

## ĐIỀU KHOẢN DỊCH VỤ

### TERMS OF SERVICE

**Ngày cập nhật / Last Updated:** 15 tháng 03 năm 2026 / 15th March 2026

Các Điều Khoản Dịch Vụ này (“**Điều Khoản**”) điều chỉnh việc truy cập và sử dụng nền tảng Trí tuệ Kinh doanh Hội thoại (“**Dịch Vụ**”) do Công ty TNHH Litehouse (“**Công Ty**”, “**Chúng tôi**”) cung cấp.

These Terms of Service (“**Terms**”) govern your access to and use of the Conversational Business Intelligence platform and related services (“**Services**”) provided by **Litehouse Company Limited** (“**Company**,” “**We**,” or “**Us**”).

Bằng việc truy cập hoặc sử dụng Dịch Vụ, Bạn xác nhận đã đọc, hiểu và đồng ý bị ràng buộc bởi Điều Khoản này.

By accessing or using the Services, You acknowledge that You have read, understood, and agree to be bound by these Terms.

---

### 1. ĐỊNH NGHĨA / DEFINITIONS

“**Người Dùng**”: Cá nhân hoặc tổ chức truy cập hoặc sử dụng Dịch Vụ.

“**User**”: An individual or legal entity accessing or using the Services.

“**Tài Khoản**”: Thông tin đăng ký và thông tin xác thực cho phép Người Dùng truy cập hệ thống.

“**Account**”: The registered credentials and authentication information used to access the Services.

“**Dữ Liệu Người Dùng**”: Mọi dữ liệu, tệp tin, truy vấn, báo cáo, nội dung hội thoại hoặc thông tin khác do Người Dùng cung cấp hoặc tải lên hệ thống.

“**User Data**”: Any data, files, queries, reports, conversational content, or other information submitted or uploaded by the User.

“**Dữ Liệu Cá Nhân**”: Thông tin thuộc phạm vi điều chỉnh của Nghị định 13/2023/NĐ-CP về bảo vệ dữ liệu cá nhân.

**“Personal Data”:** Information defined as personal data under Vietnam’s Decree No. 13/2023/ND-CP on personal data protection.

## **2. TƯ CÁCH SỬ DỤNG / ELIGIBILITY**

Người Dùng cam kết và bảo đảm rằng:

- a) Ít nhất 18 tuổi hoặc là pháp nhân được thành lập hợp pháp;
- b) Có đầy đủ thẩm quyền đại diện nếu đăng ký thay mặt tổ chức;
- c) Việc sử dụng Dịch Vụ tuân thủ pháp luật Việt Nam.

User represents and warrants that:

- a) They are at least 18 years old or a legally established entity;
- b) They have authority to bind the organization if registering on its behalf;
- c) Their use of the Services complies with applicable laws of Vietnam.

## **3. PHẠM VI DỊCH VỤ / SCOPE OF SERVICES**

Dịch Vụ bao gồm nhưng không giới hạn:

- Phân tích dữ liệu doanh nghiệp thông qua giao diện hội thoại AI
- Tạo báo cáo, dashboard và trực quan hóa dữ liệu
- Tích hợp API và kết nối hệ thống dữ liệu bên thứ ba

The Services include but are not limited to:

- AI-powered conversational analytics
- Reporting, dashboards, and data visualization
- API integrations and third-party data connectors

Công Ty có quyền cập nhật, thay đổi, tạm ngưng hoặc cải tiến Dịch Vụ vì mục đích vận hành, bảo trì hoặc nâng cấp hệ thống.

The Company reserves the right to modify, update, suspend, or improve the Services for operational, maintenance, or enhancement purposes.

#### **4. TÀI KHOẢN VÀ BẢO MẬT / ACCOUNT AND SECURITY**

Người Dùng chịu trách nhiệm:

- Bảo mật thông tin đăng nhập Tài Khoản;
- Mọi hoạt động phát sinh từ Tài Khoản;
- Thông báo ngay cho Công Ty nếu phát hiện truy cập trái phép.

The User is responsible for:

- Maintaining the confidentiality of account credentials;
- All activities conducted through the Account;
- Promptly notifying the Company of any unauthorized access.

#### **5. DỮ LIỆU VÀ QUYỀN SỞ HỮU / DATA AND OWNERSHIP**

##### ***5.1 Quyền sở hữu dữ liệu***

Người Dùng giữ toàn quyền sở hữu đối với Dữ Liệu Người Dùng.

##### ***5.1 Data Ownership***

The User retains all ownership rights to User Data.

##### ***5.2 Quyền xử lý của Công Ty***

Người Dùng cấp cho Công Ty quyền không độc quyền, toàn cầu và miễn phí bản quyền để xử lý Dữ Liệu Người Dùng nhằm:

- Cung cấp và vận hành Dịch Vụ;
- Cải thiện hệ thống và thuật toán;
- Đảm bảo bảo mật và tuân thủ pháp luật.

### ***5.2 Processing Rights of the Company***

User grants the Company a non-exclusive, worldwide, royalty-free license to process User Data for:

- Service provision and operation
- System improvement
- Security and legal compliance

### ***5.3 Tuân thủ dữ liệu cá nhân***

Việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân tuân thủ Nghị định 13/2023/NĐ-CP, Luật An ninh mạng 2018 và các quy định pháp luật liên quan.

### ***5.3 Personal Data Compliance***

Personal Data processing complies with Vietnam's Decree 13/2023/ND-CP, the Cybersecurity Law 2018, and other applicable regulations.

## **6. HẠN CHẾ SỬ DỤNG / ACCEPTABLE USE**

Người Dùng không được:

- Sử dụng Dịch Vụ cho mục đích vi phạm pháp luật;
- Tải lên nội dung xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ;
- Thực hiện reverse engineering hoặc truy cập trái phép hệ thống;
- Tấn công, gây gián đoạn hoặc phá hoại hệ thống.

Users shall not:

- Use the Services for unlawful purposes;
- Upload infringing or illegal content;
- Reverse engineer or attempt unauthorized access;
- Disrupt or interfere with system operations.

## **7. PHÍ VÀ THANH TOÁN / FEES AND PAYMENT**

- Phí được thanh toán trước theo chu kỳ;
- Phí đã thanh toán không được hoàn lại trừ khi pháp luật yêu cầu;
- Công Ty có quyền điều chỉnh phí với thông báo trước.

- Fees are prepaid per billing cycle;
- Fees are non-refundable unless required by law;
- The Company may adjust pricing with prior notice.

## **8. MIỄN TRỪ TRÁCH NHIỆM / DISCLAIMER**

Dịch Vụ được cung cấp trên cơ sở “NGUYÊN TRẠNG” và “SẴN CÓ”.

The Services are provided on an “AS IS” and “AS AVAILABLE” basis.

Công Ty không đảm bảo:

- Kết quả phân tích hoàn toàn chính xác;
- Dịch Vụ không bị gián đoạn;
- Phù hợp với mọi mục đích cụ thể của Người Dùng.

The Company makes no warranties regarding:

- Absolute analytical accuracy;
- Uninterrupted service availability;
- Fitness for any specific purpose.

## **9. GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM / LIMITATION OF LIABILITY**

Trong phạm vi tối đa theo pháp luật cho phép, tổng trách nhiệm của Công Ty không vượt quá tổng phí Người Dùng đã thanh toán trực tiếp cho Công Ty trong 12 tháng gần nhất.

To the maximum extent permitted by law, the Company's total liability shall not exceed the total fees paid by the User directly for the Company during the preceding twelve (12) months.

Công Ty không chịu trách nhiệm đối với thiệt hại gián tiếp, mất lợi nhuận hoặc mất dữ liệu.

The Company shall not be liable for indirect damages, loss of profits, or data loss.

## **10. BỒI THƯỜNG / INDEMNIFICATION**

Người Dùng đồng ý bồi thường và bảo vệ Công Ty trước các khiếu nại, thiệt hại hoặc chi phí phát sinh từ:

- Vi phạm Điều Khoản này;
- Vi phạm pháp luật;
- Xâm phạm quyền của bên thứ ba.

User agrees to indemnify and hold the Company harmless from claims arising from:

- Breach of these Terms;
- Violation of law;
- Infringement of third-party rights.

## **11. CHẤM DỨT / TERMINATION**

Công Ty có quyền tạm ngừng hoặc chấm dứt Tài Khoản nếu Người Dùng vi phạm Điều Khoản này.

The Company may suspend or terminate Accounts if Users breach these Terms.

Sau khi chấm dứt, dữ liệu có thể được xóa theo chính sách lưu trữ dữ liệu của Công Ty.

Upon termination, data may be deleted in accordance with the Company's data retention policies.

## **12. LUẬT ÁP DỤNG / GOVERNING LAW**

Điều Khoản này được điều chỉnh và giải thích theo pháp luật Việt Nam.

These Terms shall be governed by the laws of Vietnam.

Mọi tranh chấp sẽ được giải quyết trước hết thông qua thương lượng thiện chí. Nếu không đạt được thỏa thuận, tranh chấp sẽ được giải quyết tại tòa án có thẩm quyền tại Việt Nam.

Any dispute shall first be resolved through good-faith negotiation. Failing such resolution, disputes shall be submitted to competent courts in Vietnam.

## **13. ĐIỀU KHOẢN CHUNG / MISCELLANEOUS**

Điều Khoản này cấu thành toàn bộ thỏa thuận giữa các bên liên quan đến việc sử dụng Dịch Vụ.

These Terms constitute the entire agreement between the parties regarding the Services.

Nếu bất kỳ điều khoản nào bị coi là vô hiệu, các điều khoản còn lại vẫn giữ nguyên hiệu lực.

If any provision is deemed invalid, the remaining provisions shall remain in effect.

## **14. THÔNG TIN LIÊN HỆ / CONTACT INFORMATION**

Công ty TNHH Litehouse

Tầng 16, Epic Tower, 19 Duy Tân, Phường Cầu Giấy, Hà Nội, Việt Nam

Email: [contact@thelighthouse.io](mailto:contact@thelighthouse.io)

Litehouse Company Limited

16th Floor, Epic Tower, 19 Duy Tan Street, Cau Giay Ward, Hanoi, Vietnam

Email: [privacy@thelighthouse.io](mailto:privacy@thelighthouse.io)